



RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER GENAP 2018/2019
PELAKSANA AKADEMIK MATAKULIAH UMUM (PAMU)
UNIVERSITAS ESA UNGGUL

Mata Kuliah : Legal English

Kode MIK :

Mata Kuliah Prasyarat : -

Bobot MIK :

Dosen Pengampu : Prof. Dr. Hendra Tanu Atmadja, SH, M.Hum, MIP, LL.M.

Kode Dosen :

Alokasi Waktu : Tatap muka 14 x 100 menit, tidak ada praktik, tidak ada online

Capaian Pembelajaran : 1. Mahasiswa mampu memahami hakekat filsafat ilmu dan menerapkannya dalam penulisan karya tulis ilmiah.

2. Mahasiswa mampu memahami konsep logika deduktif maupun induktif untuk mengembangkan cara berpikir logis dan ilmiah

SESI	KEMAMPUAN AKHIR	MATERI PEMBELAJARAN	BENTUK PEMBELAJARAN	SUMBER PEMBELAJARAN	INDIKATOR PENILAIAN
1	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad A-C dalam bahasa hukum (Indonesia, Inggris); safat ilmu	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan pembelajaran, pengertian filsafat, pengertian filsafat ilmu dan bidang kajian filsafat ilmu	1. Metoda <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms 1. -36	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad A - C ngertian filsafat dan filsafat ilmu serta bidang kajian filsafat ilmu dengan benar
2	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad D-F dalam bahasa hukum (Indonesia, Inggris);	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ;	1. Media : <i>contextual instruction</i> 2. Media : : kelas, komputer, LCD,	Glossary of Legal Terms ; Preposition T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition,	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa

	memahami penggunaan preposition / kata depan : at, in, on, of dalam kalimat yang ada, yang nyata, esensi dan substansi segala sesuatu	kata depan/fisika, "yang ada", "yang nyata", esensi dan substansi	<i>whiteboard, web</i>	Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	hukum, khususnya dari abjad D - F; dan kata depan at, in, on, of yang benar dalam kalimat
SESI	KEMAMPUAN AKHIR	MATERI PEMBELAJARAN	BENTUK PEMBELAJARAN	SUMBER PEMBELAJARAN	INDIKATOR PENILAIAN
3	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad G-H dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); memahami cara menerjemahkan artikel dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dalam bahasa hukum secara tepat dan benar	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; terjemahkan artikel dalam bahasa hukum	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms ; Artikel The Beginning of Law 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum, khususnya dari abjad G - H ; menerjemahkan artikel secara benar dan tepat dalam bahasa hukum
4	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad I-J dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); memahami penggunaan preposition / kata depan : beside, among, in front of dalam kalimat	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Merumuskan masalah bersifat <i>korelatif interogatif</i> dengan beberapa cara

5	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad K-L dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); memahami penggunaan preposition / kata depan : by, into, out of dalam kalimat	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat; kata depan	1. Media : contextual instruction 2. Media : : kelas, komputer, LCD, whiteboard, web, 2 buah buku teks, loose leaf dan lembar tugas	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadiliy Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fittikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	M Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad K - L; dan kata depan : by, into, out of yang benar dalam kalimat
SESI	KEMAMPUAN AKHIR	MATERI PEMBELAJARAN	BENTUK PEMBELAJARAN	SUMBER PEMBELAJARAN	INDIKATOR PENILAIAN
6	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad M-N dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); penggunaan kombinasi preposition (Noun+Preposition): experience in, awareness of, addition to	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat; kata depan	1. Media <i>problem base learning</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, whiteboard, web, 2 buah buku teks, loose leaf dan lembar tugas	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadiliy Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fittikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad M - N; dan kata depan gabungan anantara kata benda dan kata depan
7	Mahasiswa mampu memahami	Pengantar :	1. Metoda ::	Glossary of Legal Terms ;	Menggunakan kosa

	dan menggunakan kosa kata untuk abjad O-P dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); penggunaan kombinasi kata depan (Adjective+Preposition); based on, interested in, ready for	Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	<i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad O - P, dan kata depan gabungan anantara kata sifat dan kata depan
8	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad Q-R dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); mampu menerjemahkan kalimat dalam artikel The Beginning of Law	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad Q - R ; menerjemahkan artikel secara benar dan tepat dalam bahasa hukum
SESI	KEMAMPUAN AKHIR	MATERI PEMBELAJARAN	BENTUK PEMBELAJARAN	SUMBER PEMBELAJARAN	INDIKATOR PENILAIAN
9	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad S-T dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); mampu melakukan presentasi	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD,	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya

	terjemahan artikel The Beginning of Law	<i>whiteboard, web</i>	Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	dari abjad S - T ; melakukan presentasi terjemahan artikel secara benar dan dengan lafal yang benar dan tepat	
10	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad U-V dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); mampu menerjemahkan artikel dalam Bahasa Indonesia	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad U - V ; menerjemahkan artikel secara benar dan tepat dalam bahasa hukum
11	Mahasiswa mampu mengerjakan kuis kosa kata Legal English	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard, web</i>	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Mengerjakan kuis kosa kata yang sudah dijelaskan di kelas pada pertemuan-pertemuan sebelumnya

SESI	KEMAMPUAN AKHIR	MATERI PEMBELAJARAN	BENTUK PEMBELAJARAN	SUMBER PEMBELAJARAN	INDIKATOR PENILAIAN
12	Mahasiswa mampu melakukan presentasi per kelompok atas artikel terjemahan ke bahasa hukum yang benar : Introduction to Law	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda : <i>contextual instruction</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard</i> , web	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Melakukan presentasi di depan kelas dan menerjemahkan artikel dalam bahasa hukum secara tepat dan benar
13	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad W-X dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris);	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan deduktif	1. Metoda : <i>small group discussion</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard</i> , web perpustakaan, buku filsafat ilmu, dan ringkasan	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008 2. T. J. Fitikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad W-X
14	Mahasiswa mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad Y-Z dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); mampu membuat terjemahan perjanjian dalam konteks hukum	Pengantar : Kosa kata bahasa hukum yang benar dan tepat ; kata depan	1. Metoda <i>small group discussion</i> 2. Media : kelas, komputer, LCD, <i>whiteboard</i> , web perpustakaan,	Glossary of Legal Terms ; Preposition 1. Dictionary, oleh John. M. Echols dan Hassan Shadily Penerbit PT. Gramedia Pustaka Utama, Cetak XXV, Februari 2008	Menggunakan kosa kata yang benar dan tepat dalam bahasa hukum , khususnya dari abjad

	dari Bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Inggris		buku filsafat ilmu, dan ringkasan	2. T. J. Fitiikides, "Common Mistakes in English", Fifth Edition, Longman House, Burnt Mill, 1983, England.	Y-Z; menerjemahkan perjanjian hukum dengan menggunakan kosa kata yang benar dan tepat
--	---	--	-----------------------------------	---	---

EVALUASI PEMBELAJARAN

SESI	PROSE-DUR	BEN-TUK	SEKOR ≥ 77 (A/A-)	SEKOR ≥ 65 (B-/B/B+)	SEKOR ≥ 60 (C/C+)	SEKOR ≥ 45 (D)	SEKOR < 45 (E)	BOBOT
1	Pretest test	Tes tulisan (UTS)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad A-C dalam bahasa fhukum (Indonesia_Ingris); safat ilmu.	Menguraikan pengertian filsafat ilmu dan bidang kajian filsafat ilmu dengan benar	Menguraikan pengertian filsafat ilmu dengan benar	Menguraikan pengertian filsafat ilmu kurang tetap	Tidak menguraikan pengertian filsafat ilmu	5 %
2	Pre test dan post test	Tes tulisan (UTS)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad D-F dalam bahasa hukum (Indonesia_Ingris); memahami penggunaan preposition / kata depan : at, in, on, of dalam kalimat yang ada, yang nyata, esensi dan substansi segala sesuatu.	Menguraikan pengertian "yang nyata", esensi dan substansi dengan benar	Menguraikan pengertian esensi dan substansi dengan benar	Menguraikan pengertian <i>ontology</i> kurang benar	Tidak menguraikan pengertian <i>ontology</i> dengan benar.	5 %
3	Pre test, progress	Tes tulisan	mampu memahami dan menggunakan	Menguraikan cara	Menguraikan cara	Menguraikan cara	Tidak menguraikan	5 %

	test dan <i>post test</i>	(UTS)	kosa kata untuk abjad G-H dalam bahasa hukum (Indonesia_Ingris); memahami cara menerjemahkan artikel dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dalam bahasa hukum secara tepat dan benar	mendapatkan pengetahuan dengan metoda ilmiah secara tepat	mendapatkan pengetahuan dengan empiris atau rasio berikut - kelemahannya secara tepat	mendapatkan pengetahuan secara tidak ilmiah	cara mendapatkan pengetahuan	
4	<i>Post test</i>	Tes tulisan (UTS)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad I-J dalam bahasa hukum (Indonesia_Ingris); memahami penggunaan preposition / kata depan : beside, among, in front of dalam kalimat	Merumuskan masalah yang <i>korelatif</i> <i>interogatif</i> dengan salah satu cara	Merumuskan masalah bersifat <i>korelatif</i> <i>interogatif</i>	Merumuskan masalah tidak bersifat <i>korelatif</i> <i>interogatif</i>	Tidak menguralkan cara mendapatkan pengetahuan	5 %
SESI	PROSE- DUR	BEN- TUK	SEKOR ≥ 77 (A/A-)	SEKOR ≥ 65 (B- / B / B+)	SEKOR ≥ 60 (C / C+)	SEKOR ≥ 45 (D)	SEKOR < 45 (E)	BOBOT
5	<i>Post test</i>	Tes tulisan	mampu memahami dan menggunakan	Menyusun kerangka teori	Merumuskan cara	Merumuskan cara	Tidak merumuskan	30

		(UAS)	kosa kata untuk abjad K-L dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); memahami penggunaan preposition / kata depan : by, into, out of dalam kalimat	menggunakan sumber teori yang berasal 1 sumber teori yang berbeda dengan benar	menuliskan sumber teori yang berasal dari minimal 3 sumber teori yang berbeda dengan benar	menuliskan sumber teori dari minimal 3 sumber teori yang berbeda secara kurang tepat	cara menuliskan sumber teori	
6	Post test	Tes tulisan (UTS)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad M-N dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); penggunaan kombinasi preposition (Noun+Preposition): experience in, awareness of, addiction to	Merumuskan hipotesis yang sesuai dengan rumusan masalah serta penyusunan kerangka teori dan konsep.	Merumuskan hipotesis yang sesuai dengan rumusan masalah	Merumuskan hipotesis yang tidak sesuai dengan rumusan masalah serta penyusunan kerangka teori dan konsep.	Tidak merumuskan hipotesis.	5 %
7	Post test	Tes tulisan (UTS)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad O-P dalam bahasa hukum	Menjelaskan perbedaan nilai ilmu alam dengan ilmu sosial dengan benar	Menjelaskan nilai-nilai ilmu pengetahuan alam atau ilmu pengetahuan sosial dengan	Menjelaskan nilai ilmu alam atau ilmu sosial tidak tepat	Tidak menjelaskan nilai ilmu alam maupun ilmu sosial	5 %

			(Indonesia, Inggris): penggunaan kombinasi kata depan (Adjective+Prepositi on): based on, interested in, ready for		benar			
SESI	PROSE- DUR	BEN- TUK	SEKOR ≥ 77 (A/A-)	SEKOR ≥ 65 (B- / B / B+)	SEKOR ≥ 60 (C / C+)	SEKOR ≥ 45 (D)	SEKOR < 45 (E)	BOBOT
8	Post test	Tes lisan	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad Q-R dalam bahasa hukum (Indonesia, Inggris); mampu menerjemahkan kalimat dalam artikel The Beginning of Law.	Membuat contoh-contoh pernyataan logika sebagai ilmu dan logika sebagai metoda secara tepat.	Menjelaskan hakekat logika sebagai ilmu dan logika sebagai metoda secara tepat	Menjelaskan hakekat logika sebagai ilmu dan logika sebagai metoda tidak tepat	Tidak menjelaskan hakekat logika sebagai ilmu dan logika sebagai metoda	0
9	Progress test dan post test	Tes lisan dan demonstasi (Digunakan sebagai nilai	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad S-T dalam bahasa hukum (Indonesia, Inggris); mampu melakukan presentasi	Membuat contoh penalaran deduktif dan induktif dengan benar	Membuat salah satu contoh penalaran dengan benar.	Membuat contoh penalaran yang tidak tepat	Tidak membuat penalaran	0

		bonus)	terjemahan artikel The Beginning of Law						
10	Post test	Tes lisan	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad U-V dalam bahasa hukum (Indonesia, Inggris); mampu menerjemahkan artikel dalam Bahasa Indonesia	Membuat susunan premis dan struktur proposisi dengan benar.	Membuat susunan premis atau struktur proposisi dengan benar	Membuat susunan premis atau proposisi tidak benar.	Tidak meysun premis atau membuat struktur proposisi	0	
SESI	PROSE-DUR	BEN-TUK	SEKOR ≥ 77 (A/A-)	SEKOR ≥ 65 (B-/B/B+)	SEKOR ≥ 60 (C/C+)	SEKOR ≥ 45 (D)	SEKOR < 45 (E)	BOBOT	
11	Post test	Tes lisan	mampu melakukan presentasi per kelompok atas artikel terjemahan ke bahasa hukum yang benar : Introduction to Law	Menguraikan sifat dan faktor-faktor probabilitas dalam induksi dengan benar	Menguraikan pengertian induksi dengan benar	Menguraikan pengertian induksi tidak tepat	Tidak menguraikan pengertian induksi	0	
12	Post test	Tes lisan	mampu mengerjakan kuis kosa kata Legal	Menjelaskan 2 metoda yang dipergunakan	Menjelaskan 1 metoda yang dipergunakan	Menjelaskan metoda yang dipergunakan	Tidak menjelaskan penggunaan	0	

			English	dalam menentukan hubungan intrinsik pada penarikan kesimpulan secara induktif secara benar.	dalam menentukan hubungan intrinsik pada penarikan kesimpulan secara induktif secara benar	dalam menentukan hubungan intrinsik pada penarikan kesimpulan induktif secara tidak benar	metoda induksi	
13	Post test	Tes tulisan (Tugas)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad W-X dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris);	Membuat resume sekaligus memaparkan resume tentang matematika sebagai sarana berpikir deduktif	Memaparkan resume tentang matematika sebagai sarana berpikir deduktif	Membuat resume tentang matematika sebagai sarana berpikir deduktif namun tidak dipaparkan	Tidak membuat resume tentang matematika sebagai sarana berpikir deduktif	10 %
SESI	PROSE-DUR	BEN-TUK	SEKOR ≥ 77 (A/A-)	SEKOR ≥ 65 (B- / B / B+)	SEKOR ≥ 60 (C / C+)	SEKOR ≥ 45 (D)	SEKOR < 45 (E)	BOBOT
14	Post test	Tes tulisan (Tugas)	mampu memahami dan menggunakan kosa kata untuk abjad Y-Z dalam bahasa hukum (Indonesia_Inggris); mampu membuat terjemahan perjanjian dalam konteks hukum	Membuat resume sekaligus memaparkan resume tentang statistika sebagai sarana berpikir induktif	Memaparkan resume tentang statistika sebagai sarana berpikir induktif	Membuat resume tentang statistika sebagai sarana berpikir induktif namun tidak dipaparkan	Tidak membuat resume tentang statistika sebagai sarana berpikir induktif	10 %

			dari Bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Inggris						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

Komponen penilaian :

- 1. Kehadiran = 20 %
- 2. Tugas = 20 %
- 3. UTS = 30 %
- 4. UAS = 30 %

Mengetahui,

Ketua Program Studi,



Dr. Drs. Helvis, SH., MH.

Jakarta, 12 Agustus 2019

Dosen Pengampu,



Prof. Dr. Hendra Tanu Atmadja, SH., M.Hum., MIP., LLM.